

CUBIERTA INCLINADA. TEJAS

Edificio plurifuncional Espal Baronda
Esplugues de Llobregat, Barcelona
Alonso, Balaguer y Arquitectos Asociados

6 viviendas en "La Moraleja"
Sonseca, Toledo
Jorge Palomo Carmona

15 viviendas públicas
El Real de la Jara, Sevilla
Andrés López Fernández

Centro ocupacional "El Cueto" para personas con discapacidad intelectual / Santa Marta de Tormes, Salamanca
Carlos Asensio Galván
José María de Lapuerta Montoya

Casa RC
Sonseca, Toledo
Daniel Rojas Berzosa

Centro cultural y artesano Antoni Tur "Gabriele"
Sant Francesc, Formentera
José Antonio Martínez Lapeña y Elías Torres Tur

Casa Mingo / Sant Martí de Tous, Barcelona
Vicente Sarrablo y Jaume Colom

Remodelación Colegio Erain
Irún, Vizcaya
Juan M. Otxotorena Elizegui

Centro pastoral Papa Juan Pablo II
Rijeka, Croacia
Saša Randić, Ilija Turato
Randić - Turato Arhitekti

Proyecto BALL: "Sistemas y Edificios Acústicamente Eficientes y Saludables"

Centro de Enseñanza Media Cristo Rey.
Albaycín, Granada
José María García de Paredes

Convocatoria BECAS PFC 2010/2011
Antonio Laguna Aroce
Alejandro Burgueno Díaz

Pliegues, recortes y alábeos
Algunos de los más bellos tejados andaluces
Juan Luis Trillo

Restauración Casa Roble
Frank Lloyd Wright

Tégola romana en Asturias



Teja cerámica plana

Edificio plurifuncional Espai Baronda Esplugues de Llobregat, Barcelona / Villalegre Health Centre

ARQUITECTOS

Alonso, Balaguer y Arquitectos Asociados

Situado en el Parc dels Torrents, una de las actuaciones urbanísticas de más profundo calado en la ciudad de Esplugues, el complejo "Espai Baronda", surge recuperando una pieza de auténtica "arqueología arquitectónica"; una antigua factoría cerámica en desuso durante más de dos décadas, en una ciudad como Esplugues, con profunda raigambre ceramista.

Espai Baronda aparece como un gran contenedor de actividades y espacios favoreciendo las sinergias de las empresas de construcción (grupo TAU-ICESA), arquitectura (oficinas centrales de Alonso, Balaguer y Arquitectos Asociados) e Ingenierías varias, con múltiples servicios complementarios compartidos (cantina, salas de reuniones, auditorio, parking, control y seguridad, etc.).

La rehabilitación del edificio ha respondido a criterios de absoluto respeto a los materiales originales, así como a la volumetría del edificio. Así, el ladrillo cerámico aparece en la envolvente, en forma de doble piel perforada, en las caras este y oeste, lo que genera por un lado un respeto formal y volumétrico a la configuración original, y por otro, un auténtico "colchón térmico" en donde se ubican todo tipo de maquinarias e instalaciones, registrables todas ellas mediante pasarelas de religa metálica, liberando así la visual del conjunto y en especial a su quinta fachada de cualquier perturbación de instalaciones vistas.

El hall ejerce de función distribuidora a los espacios resultantes, a la vez que posibilita la disposición de exposiciones temporales, entre ellas la bienal de cerámica de la localidad, pasarelas de moda,

Located in one of Esplugues' most important urban developments, Parc dels Torrents, the Espai Baronda complex recovers a true piece of "architectural archaeology" - an old tile factory that had been in disuse for more than two decades in the traditional tile-making town of Esplugues.

Espai Baronda resembles a large container of activities and spaces to promote synergies between construction (grupo TAU-ICESA), architecture (the Alonso, Balaguer y Arquitectos Asociados headquarters) and engineering companies, enabling them to share complementary services (cantine, meeting rooms, auditorium, car park and security, etc.).

The original materials and volumetry of the building were respected during the restoration work. Hence, ceramic tiles feature in the building envelope as a double perforated skin in the east and west sides, generating on the one hand a formal and volumetric respect for the original configuration and, on the other, a "thermal cushion" behind which the machinery and installations are located, all of these accessible via metallic mesh walkways to thus liberate the visual of the complex and, especially, its fifth façade from any interference from exposed installations.

The hall fulfils the function of distributing the resulting spaces while making it possible to organise temporary exhibitions, among them the town's ceramics biennial, fashion shows and civic presentations. It is endowed, in short, with the functional



Planta baja

presentaciones cívicas, un espacio dotado en definitiva de una amplia flexibilidad funcional, para adaptarse a múltiples eventos. Su componente de gran potencia escénica y visual se subraya salvaguardando la atmósfera industrial previa.

Simultáneamente, un gran espacio para seminarios y conferencias, subdivisible en 3 salas para pequeños y medianos formatos, aparece para dotar de equipamientos complementarios al conjunto de empresas y actividades. La pretendida sinergia de usos entre la iniciativa privada y la pública se manifiesta aquí en toda su capacidad con la multiplicidad de usos y de horarios de todos los espacios, pues tales salas así como el gran hall central son compartidos con la ciudadanía, a través del propio Ayuntamiento que dispone de nuevas áreas de exposición y cívicas.

Una nueva plaza pública, anexa a la actuación favorece el encaje urbanístico del complejo, que se complementa con una pasarela peatonal y un ascensor, que ayudan a salvar el importante desnivel que genera la antigua riera existente, urbanizada con anterioridad y convertida en el "Parc dels Torrents" de gran calidad paisajística.

La piscina pública anexa completa el gran abanico de usos del conjunto, aprovechando la cimentación del antiguo edificio para generar la zona de vestuarios y servicios, de forma que su integración paisajística en el territorio se produjo sin sobresalto alguno. La quebrada línea de la lámina de agua, ayuda también en el aspecto integrador pretendido.

Un ejemplo, en definitiva, de auténtica economía sostenible, a través de las necesarias y convenientes sinergias entre las iniciativas privada y pública, que han permitido y posibilitado la rehabilitación de una antigua "factoría cerámica" condenada de antemano a su derribo, y a la que se ha dotado de nuevos usos acorde con los tiempos y con el preciso rigor del momento. Todo ello sin abandonar en ningún modo, la necesaria aportación de sensibilidad historicista-arquitectónica de un despacho que, en su misma línea, apostó por mantener la fachada neomudéjar de la antigua Plaza de Toros de Las Arenas dotando a su interior de potentes y novedosos contenidos.

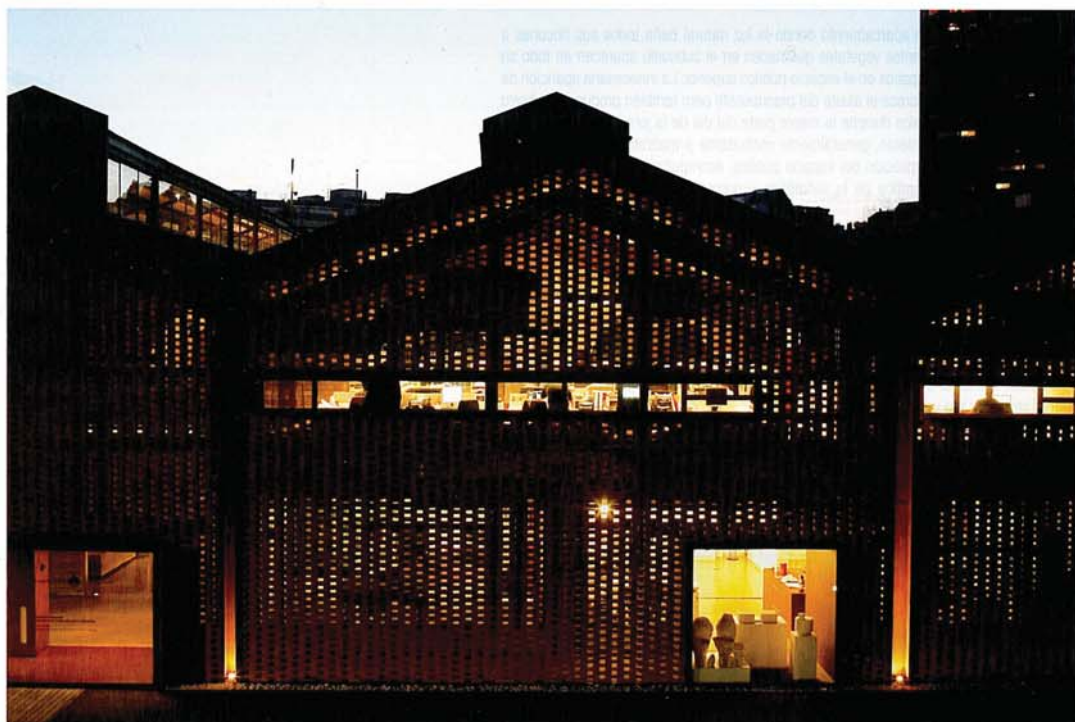
flexibility to cater for all kinds of events. Its theatrical and visual presence is showcased while preserving the industrial atmosphere of the past.

The building is also equipped with a large space for seminars and conferences, which can be subdivided into 3 rooms of small- and medium-size capacity. Its purpose is to provide complementary fit-outs for the various businesses and activities. The synergy between public and private enterprise is clearly evident in that spaces like the large central hall are used at different times of the day and for different purposes by the local Council to house exhibitions and civic activities.

A new public square next to the complex helps it fit into its surroundings, and is complemented with a pedestrian walkway and a lift to help bridge the great unevenness generated by the old creek bed which has since been developed and converted into the scenic Parc dels Torrents.

An annexe containing a public swimming pool completes the range of activities of the complex, which has used the foundations of the old building to accommodate the changing rooms and toilets, thus seamlessly integrating it into the existing landscape. The broken line of the sheet of water also helps to achieve the desired integrated effect.

It is, in short, a perfect example of sustainable economy in that it enables synergy between public and private initiative. This has enabled an old tile factory destined for demolition to be restored and put to new uses in keeping with the current times and requirements. All of this was achieved thanks to the architectural-historical sensitivity of a studio which, along these same lines, decided to preserve the Neo-Mudéjar façade of the old Plaza de Toros de Las Arenas bullring, while providing its interior with powerful and novel content.



La reconstrucción de los lucernarios originales, así como la tamizada luz de la doble piel de fachada, aportan una extraordinaria luminosidad a todos los espacios interiores, gracias a la doble altura del hall que atraviesa en su mayoría la planta del edificio.

Un gran hall, a doble altura, da la bienvenida al visitante, en una planta en forma de "T". Una pasarela vidriada suspendida de la cubierta conforma la pretendida sensación de ligereza de tal elemento conector.

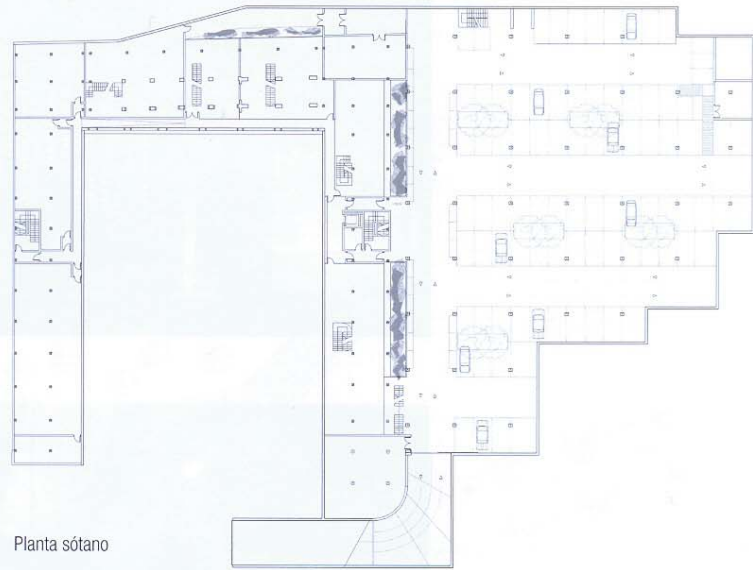
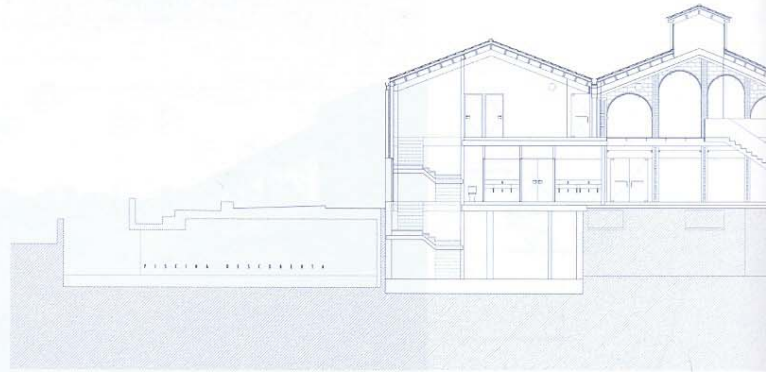
The reconstruction of the original skylights, as well as the filtered light from the double skin of the new façade, bring abundant natural light to the interior, boosted by the double height of the hall that crosses most of the building's floor plan.

A great double-height, T-shaped hall welcomes the visitor and a glazed walkway suspended from the roof gives this connecting element the desired feeling of lightness.

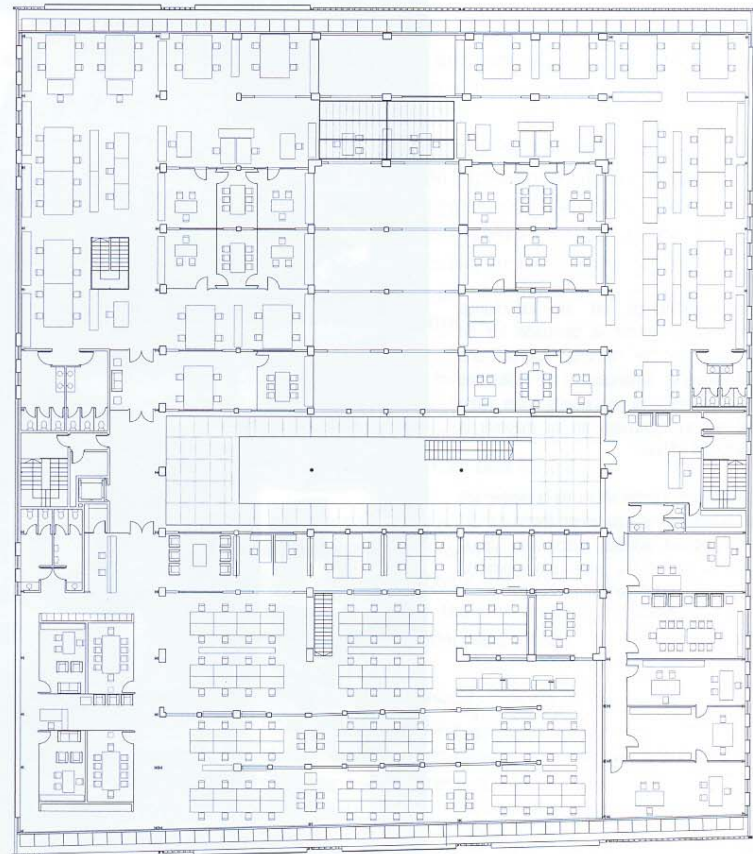


Bajo la plaza, se sitúa un aparcamiento donde la luz natural baña todos sus rincones a través de "fisuras". Elementos vegetales que nacen en el subsuelo aparecen en todo su esplendor, a través de los patios en el espacio público superior. La innecesaria aparición de ventilaciones forzadas favorece el ajuste del presupuesto pero también produce un ahorro energético, visual, y lumínico durante la mayor parte del día de la jornada laboral. Así, un espacio como el aparcamiento, generalmente maltratado y maltratado visualmente, se convierte en una casi ampliación del espacio público, acompañado de un colorido extra aportado por el diseño gráfico de la señalética y numeración. Un concepto actual de espacio amable para el usuario.

A car park underneath the square receives abundant natural light from "cracks" through which vegetation rooted in the subsoil protrudes in its full splendour from the wells opened in the public space above. The existing forced ventilation system is appreciated from a budgetary and visual point of view, as well as the energy savings it brings, particularly in light during most of the working day. As a result, spaces like the car park which are generally poorly lit and unsightly virtually become an extension of the public space and add extra colour, thanks to the graphic design of the signage and space numbers. A pleasant modern space for the user.

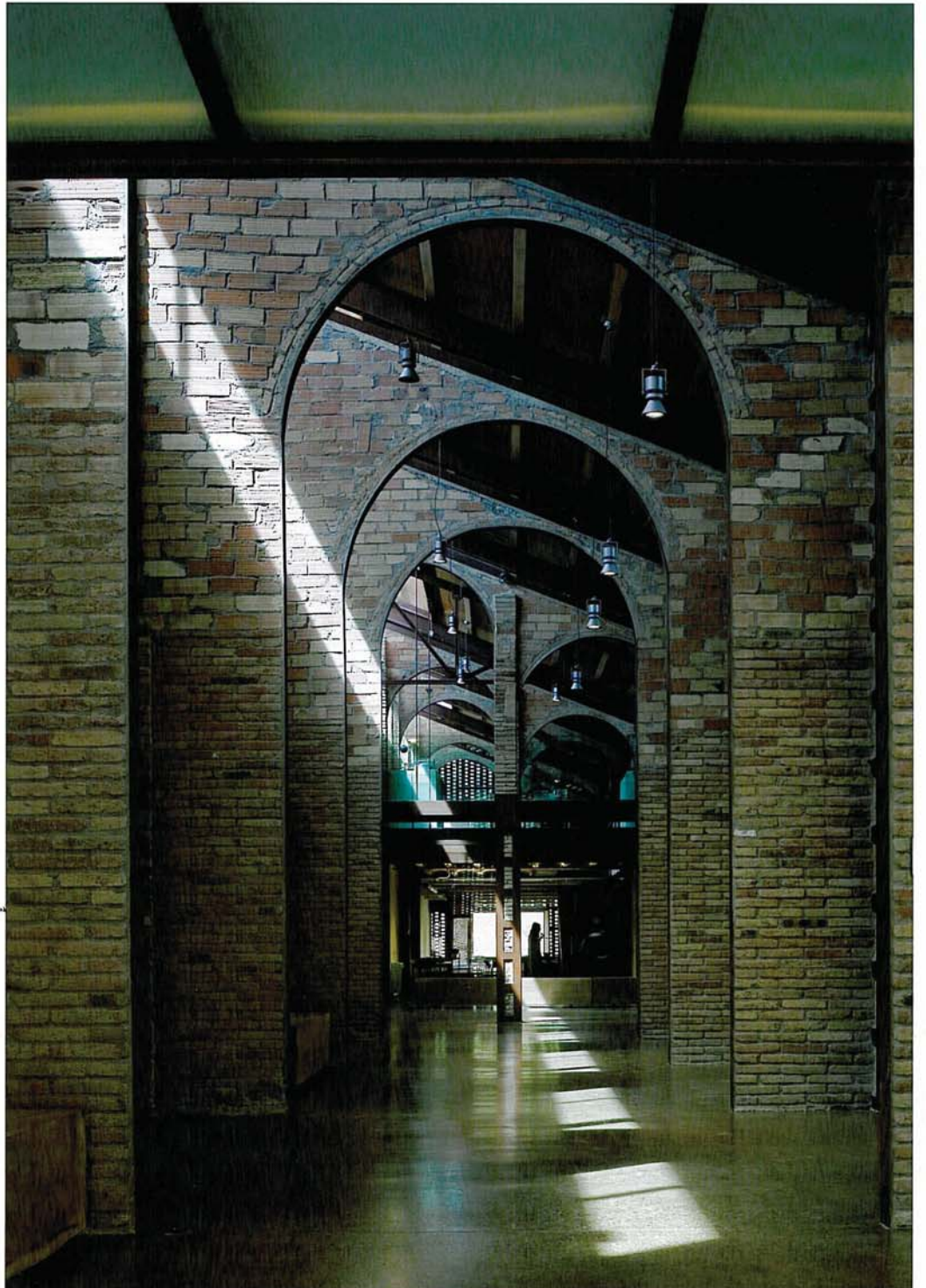
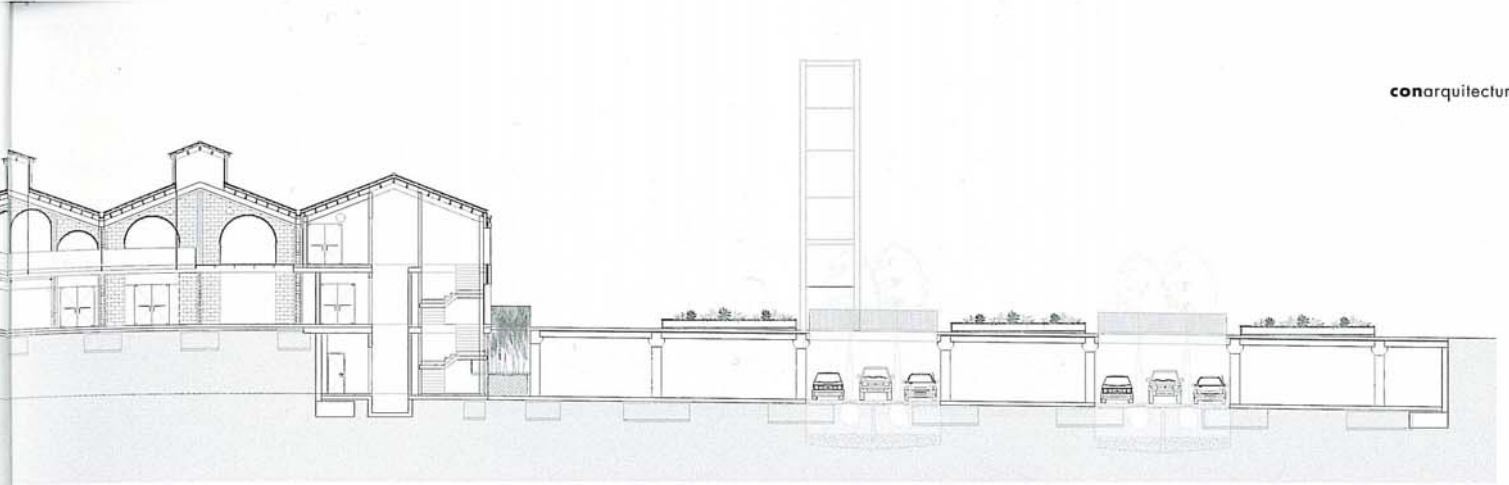


Planta sótano



Planta primera

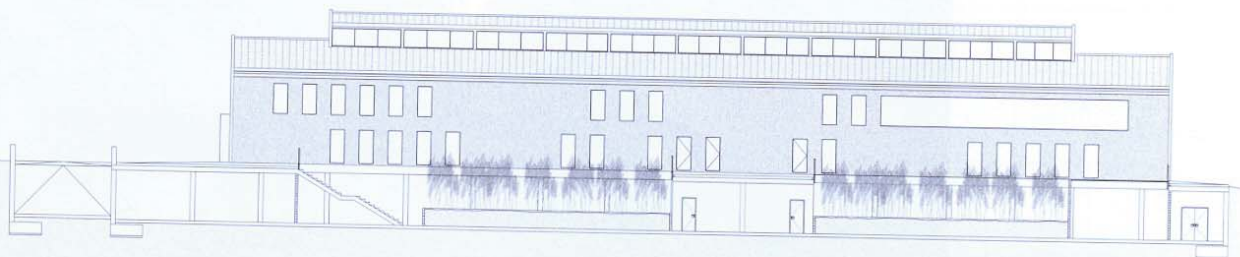
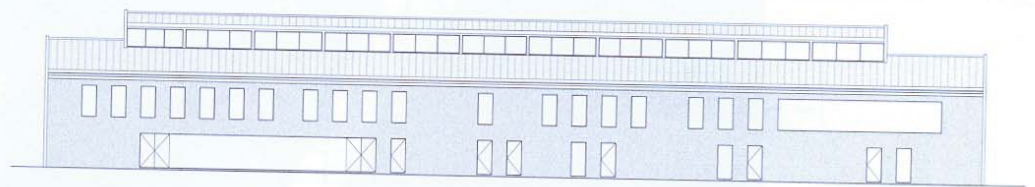
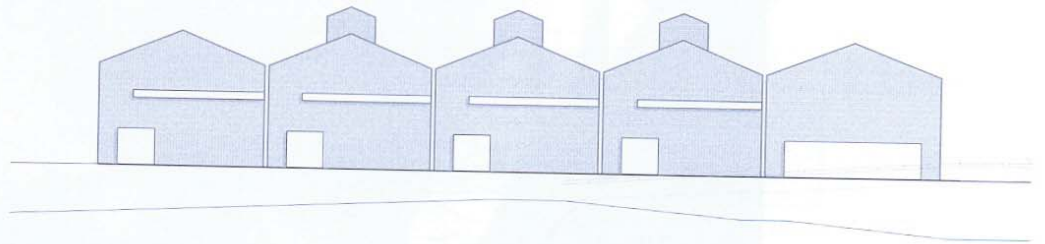
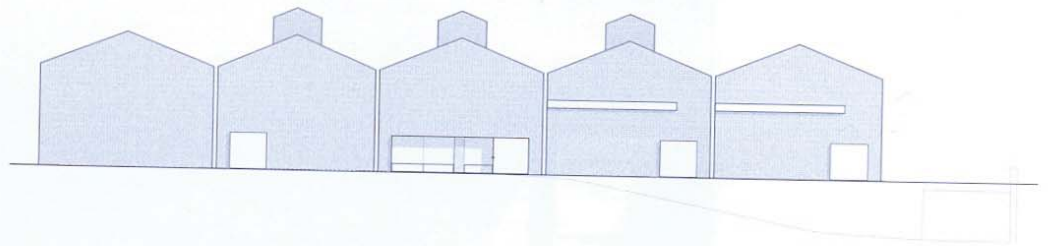




Arriba, sección transversal, a la derecha, el espacio libre central con la fábrica de ladrillo a tabla para la formación de los arcos de medio punto.



Alzado de la fachada acristalada tras la celosía cerámica sur; debajo, alzados sur, norte, oeste y este.



ARQUITECTOS

Alonso, Balaguer y Arquitectos Asociados

APAREJADOR

Xavier de Vera Vilà

ESTRUCTURAS

Area 5 / Boma

INSTALACIONES

Suris

PROPIEDAD

BARONDA FUTUR, S.L.

CONSTRUCTORA

Tauicesa, S.A.

PERIODO

Diciembre 2006 / Marzo 2009

LOCALIZACION

C/ de la Riba 36 Esplugues de Llobregat

SUPERFICIE

6000 m²

FOTÓGRAFO

Josep M^a Molinos